

Amilludin

TRANSLATOR

Perum Griya Permata Indah Block F4 No.16

40377 Bandung Indonesia

amilludinsr@gmail.com

+6287761603484

Job Profile

| | |
|---------------------|--|
| Language Pairs | English into Indonesian, Italian into Indonesian, Spanish into Indonesian |
| Services | Translation, subtitling, localization, transcription, proofreading and editing |
| Specialization | Literary, marketing, journalism translation |
| Fields of Expertise | Bussiness/commerce, e-commerce, advertising, publishing, journalism, multimedia translation, videos, cinema, film, tv, tourism & travel, games |
| Word Capacity | 2000-3000 words translation per day |
| Rate | Open to discussion |

Working Experience

| | |
|------------|--|
| Translator | <p>Listonic Oktober 2023 until now</p> <p>Join in a collaboration team doing various translation tasks from doing review, proofreader, translation of UI contents for e-shopping website and app with more than 10 million downloaders on Google Play</p> <p>Warzone 2100 Oktober 2023 until now</p> <p>Join in a collaboration team doing various translation tasks from doing review, proofreader, translation for Warzone 2100 is an open-source real-time strategy and real-time tactics hybrid computer game</p> <p>Verbling September 2023 until now</p> <p>Join in a collaboration team doing various translation tasks from doing review, proofreader, translation an online language learning platform with more than 100 thousand downloaders on Google Play</p> <p>Ccjk Technologies Co., Ltd. September 2023 until now</p> <p>Translated marketing contents from Spanish and English into Indonesian for an e-commerce company, furniture manufacturer, travelling website</p> <p>Noura Publishing July 2023 to August 2023</p> <p>Translated a children book containing short story collections with more than 20.000 words from Italian into Indonesian</p> <p>Audiopedia Foundation October 2022 to February 2023</p> <p>Translated medical contents from English into Indonesian as a volunteer in a collaborative project on cloud-based localization management platform Crowdin</p> <p>Personal clients December 2016 until now</p> <p>Translated written materials from website contents to educational book for clients</p> |
|------------|--|

with various backgrounds

Subtitle Editor

TED Translators | November 2017 until now

Provided captions, translations, and video time-syncs for TED conference's YouTube contents

Content Writer

www.belajarbahasainggris.com | September-December 2012

Writing SEO friendly articles for educational website focussing on English learning

Internship

Sri Baduga Museum, West Java Cultural & Tourism Board | August to December 2006

Performed tasks dealing with visitor hospitality, warehouse maintenance, librarian, data entry as intern student

Education Background

Bachelor's | English Department of Art & Literature Faculty Pasundan University

Skills

Languages

Indonesian, Sundanese, English, Italian, and Spanish

Softwares

Microsoft Office, SmartCAT, OmegaT, MattAegiSub, CaptionHub, Subtitle Edit